



Dodatek číslo 1 k smlouvě o nájmu prostoru sloužícího k podnikání

ev. č. 488/2017

uzavřený dále uvedeného dne, měsíce a roku dle zákona č. 89/2012 Sb., v platném znění,
takto:

1. Účastníci

- 1.1. **Město Mělník**, se sídlem Městského úřadu náměstí Míru 1, 276 01 Mělník,
identifikační číslo 00237051, daňové i.č. CZ00237051,
zastoupené MVDr. Ctiradem Mikešem, starostou,
dále jen „pronajímatel“
- 1.2. **BS projekt architektonická a projekční kancelář s.r.o.**,
se sídlem Za Humny 338, 277 06 Lužec nad Vltavou,
identifikační číslo 06666752,
bankovní spojení: MONETA MONEY BANK
číslo účtu: [REDACTED]
společnost zapsaná v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 286642,
zastoupena [REDACTED] a [REDACTED], jednatelem
dále jen „nájemce“

2. Preambule

- 2.1. Pronajímatel uzavřel dne 4. května 2017 s panem Ing. Martinem Svobodou a panem Hichemem Boulaouadem smlouvu o nájmu prostoru sloužícího k podnikání, evidenční číslo smlouvy 488/2017, na základě které pronajímatel pronajal nájemcům za účelem provozování podnikatelské činnosti vymezené prostory v budově číslo popisné 30 na adrese Náměstí Míru 30, 276 01 Mělník (dále jen „Nájemní smlouva“).
- 2.2. Pronajímatel udělil nájemcům dle předmětné Nájemní smlouvy souhlas s převodem nájmu na třetí osobu, a to na společnost BS projekt architektonická a projekční kancelář s.r.o., kdy původní nájemci jsou jedinými společníky této společnosti. Na základě tohoto souhlasu uzavřeli původní nájemci se společností BS projekt architektonická a projekční kancelář s.r.o. dne 23. 2. 2018 smlouvu o převodu nájmu ve smyslu ust. § 2307 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, která je přílohou č. 1 tohoto dodatku.
- 2.3. Vzhledem výše popsanému převodu nájmu se účastníci dohodli na následující změně shora citované Nájemní smlouvy:

3. Předmět dodatku

- 3.1. Článek 1.2 shora citované Nájemní smlouvy se mění tak, že nově zní:

BS projekt architektonická a projekční kancelář s.r.o.,
se sídlem Za Humny 338, 277 06 Lužec nad Vltavou,
identifikační číslo 06666752,
bankovní spojení: MONETA MONEY BANK

číslo účtu: 224755322/0600

společnost zapsaná v obchodním rejstříku Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 286642, zastoupena Hichemem Boulaouadem a Ing. Martinem Svobodou, jednatelem dále jen „nájemce“

- 3.2. Dále se mění článek 5.9. shora citované Nájemní smlouvy tak, že nově zní:

Případné přeplatky se pronajímatel zavazuje vrátet nájemci.

- 3.3. Ostatní ustanovení Nájemní smlouvy zůstávají nedotčena.

4. Veřejnoprávní povinnosti účastníků

- 4.1. Uzavření tohoto dodatku bylo schváleno usnesením Rady města Mělníka číslo 131/2018 ze dne 19. 2. 2018.
- 4.2. Nájemce bere výslovně na vědomí, že pronajímatel má podle ustanovení § 2 odst. 1 písm. b) zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, charakter subjektu, s nímž uzavřené soukromoprávní smlouvy, jakož i smlouvy o poskytnutí dotace nebo návratné finanční pomoci podléhají povinnému zveřejnění postupem a za podmínek podle tohoto zákona.
- 4.3. Nájemce je srozuměn a výslovně a bezvýhradně souhlasí s tím, že znění tohoto dodatku a úplné znění nájemní smlouvy včetně všech příloh bude zveřejněno v registru smluv, postupem a za podmínek podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Nájemce bere rovněž na vědomí, že registr smluv je veřejně přístupný informační systém veřejné správy, jehož správcem je Ministerstvo vnitra, který slouží k uveřejňování smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv a umožňuje bezplatný dálkový přístup.
- 4.4. Účastníci výslovně prohlašují, že veškeré informace, údaje a skutečnosti obsažené v tomto dodatku a v nájemní smlouvě nepovažují samostatně ani v jejich souhrnu za informace, které nelze poskytnout nebo zveřejnit při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, tedy zejména obchodní tajemství (ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění), bankovní tajemství (ve smyslu ustanovení § 38 odst. 1 zákona č. 21/1992 Sb., o bankách, v platném znění) a utajované informace (ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 412/2005 Sb., o ochraně utajovaných informací a o bezpečnostní způsobilosti, v platném znění) a udělují svůj výslovný souhlas k jejich zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.
- 4.5. Pronajímatel se zavazuje zaslat tento dodatek včetně nájemní smlouvy správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od uzavření této smlouvy.

5. Závěrečná ustanovení

- 5.1. Práva a povinnosti vyplývající z tohoto dodatku se řídí právním řádem České republiky. Právní vztahy účastníků dodatkem výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- 5.2. V případě neplatnosti jednoho nebo více ustanovení tohoto dodatku nebo samotné veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí účelové dotace nebude dotčena platnost ostatních ustanovení.
- 5.3. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech vyhotoveních, přičemž každému z účastníků náleží po dvou vyhotoveních.

- 5.4. Účastníci prohlašují, že právní jednání spojená s uzavřením tohoto dodatku učinili svobodně a vážně, že nikdo z nich nejednal v tísní ani za jednostranně nevýhodných podmínek, že s obsahem dodatku se řádně seznámili, souhlasí s ním a na důkaz toho jej podepisují.

6. Přílohy

- 6.1. Přílohou číslo 1 je smlouva o převodu nájmu ze dne 23. 2. 2018

V Mělníku dne 1. 3. 2018



MVDr. Ctirad Mikeš
starosta,
Město Mělník



BŠ projekt architektická a projekční kancelář s.r.o.